

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«**Российский государственный гуманитарный университет**»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

Литература восточных славян Нового времени

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.03.01 Филология

Код и наименование направления подготовки/специальности

Отечественная филология (новейшая русская литература: творческое письмо)

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2023

Литература восточных славян Нового времени
Рабочая программа дисциплины

Составитель(и):

к.ф.н. декан ИФФ ИФИ М.И. Хазанова

Протокол заседания кафедры
Славистики и центральноевропейских исследований
№ 5 от 05.04.2023 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	7
2. Структура дисциплины	7
3. Содержание дисциплины	7
4. Образовательные технологии	10
5. Оценка планируемых результатов обучения	10
5.1 Система оценивания	10
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине	10
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	11
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	12
6.1 Список источников и литературы	12
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» ...	13
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	13
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	13
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	13
9. Методические материалы	14
9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий	14
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	17

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – ознакомить студентов с фактами и закономерностями литературного процесса восточных инославян.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с периодизацией литературного процесса восточных инославян;
- ознакомить студентов с центральными именами и тенденциями литературы восточных инославян.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	Знать: базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса; Уметь: воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области; Владеть: письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях
	УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);	Знать: стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики Уметь: определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств Владеть: навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами,

		<p>позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
	<p>УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>Знать: принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; Уметь: пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; Владеть: техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст</p>
<p>ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы</p>	<p>ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов</p>	<p>Знать: основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации. Уметь: определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования. Владеть: пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией.</p>
	<p>ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования</p>	<p>Знать: стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов. Уметь: изменять стиль и композицию, корректировать содержание текста в зависимости от условий существования</p>

		информационного ресурса, потребностей воспринимающей аудитории. Владеть: различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде.
ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию	Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке. Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста. Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
	ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности	Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков. Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания. Владеть: способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.
	ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках. Уметь: использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных языках. Владеть: способностью понимать термины,

		устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.
--	--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина (*модуль*) «Литература восточных славян Нового времени» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины (*модуля*) необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: История мировой литературы, История русской литературы

В результате освоения дисциплины (*модуля*) формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: История мировой литературы, История русской литературы.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часа (ов).

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
5	Лекции	24
5	Семинары/лабораторные работы	18
Всего:		42

Объем дисциплины (*модуля*) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 66 академических часа(ов).

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Периодизация истории украинской и белорусской литератур	Особенности изучения истории и литературы восточных славян. Общая периодизация истории белорусской и украинской литературы. Их связь с древнерусской литературой. Основания для выделения национальной литературы белорусов и украинцев.
4	Литературный и исторический процесс у белорусов и украинцев в первой половине XIX в.	Русское влияние на белорусскую и новую украинскую литературу. Принципы периодизации. Литература белорусов и украинцев в контексте славянских литератур в эпоху Национального возрождения. Существование и взаимопроникновение классицизма, сентиментализма, романтизма и реализма. Двуязычие украинских и белорусских

		<p>писателей как литературоведческая проблема. Задержка развития языка прозы и прозаических жанров. Деятельность этнографов. Активизация общественной жизни в 1810–1830-е гг.</p> <p>Бурлескно-трагическое переосмысление античных сюжетов в новой белорусской и украинской литературе. Поэма «Энеида» (1798) Ивана Котляревского (1769–1838) как первое произведение новой украинской литературы. История написания и издания. И. Котляревский как родоначальник украинской драматургии XIX в. Белорусская «Энеида навыворот».</p> <p>Басня как наиболее яркое литературное явление 1810–1830-х годов.</p> <p>Хронологические рамки романтизма. Роль «харьковской школы поэзии», кружка И. Срезневского в развитии украинского романтизма. Новые темы, жанры, поэтические средства в поэзии поэтов-романтиков.</p> <p>Становление жанра историко-романтической драмы: историческая трагедия Н. Костомарова «Савва Чалый» (1838), драма «Переяславская ночь» (1840).</p> <p>Г. Квитка-Основьяненко как первый представитель новой украинской прозы.</p> <p>Центральное место поэзии Тараса Шевченко (1814–1861) в украинском литературном процессе 1840–1850-х годов. Национальные темы и общечеловеческая проблематика в лирике Шевченко. «Кобзарь» 1840 года. Деятельность Кирилло-Мефодиевского братства и Т. Г. Шевченко.</p> <p>Белорусскоязычная кириллографичная и латинографичная литература. Творчество В. Дунина-Марцинкевича.</p>
5	Литературный и исторический процесс у белорусов и украинцев во второй половине XIX в.	<p>Своеобразие творчества П. Кулиша. Творчество Марко Вовчок.</p> <p>Влияние запретительной политики Российской империи на развитие украинской литературы.</p> <p>Формирование реалистической прозы в 1870–1890-е гг. Содержательная и художественная специфика украинского реализма. Жанровое многообразие украинской прозы этого периода. Циклизация рассказов и повестей, переход к более крупным прозаическим жанрам.</p> <p>Активизация театральной жизни в начале 1870-х гг. Создание нового театрального репертуара М. Кропивницким (1840–1910). Пятилетний «антракт» (1876–1881) в театральном движении после выхода Эмского указа. Становление «театра корифеев» (1883–</p>

		<p>1885) под руководством М. Старицкого и М. Кропивницкого.</p> <p>Многообразие творческого дарования Ивана Франко (1856–1916). Взаимодействие реализма и модернистских тенденций в творчестве И. Франко.</p>
6	Литературный и исторический процесс у белорусов и украинцев в первой половине XX в.	<p>Национальный вариант украинского модернизма. Многообразие нереалистических течений: декаданс, неоромантизм, неореализм, символизм, импрессионизм. Авангардизм и его стилевые течения: футуризм, экспрессионизм. Философские и эстетические параметры раннего украинского модернизма, его три фазы развития.</p> <p>Жизнь и творчество Леси Украинки.</p> <p>Философско-эстетические взгляды писательницы. Поэтическая и переводческая деятельность. Драматургия Леси Украинки и новая драма.</p> <p>Элементы импрессионизма, экспрессионизма, натурализма, неореализма в украинской прозе рубежа веков.</p> <p>Историко-культурная ситуация после 1917 г. Национальное возрождение 1917–1920-х гг. Бурное развитие издательского дела, журналистики. Литературные группы и объединения. Историко-культурная ситуация на украинских землях в 1920–1950-е гг., ее отражение в литературе. Торжество романа как жанра в 1920–30-е гг. XX в.</p> <p>Литературная дискуссия 1920-х гг.: причины возникновения, содержание, результат. Дискуссия о формализме.</p> <p>Белорусская литература конца XIX – начала XX в. Расцвет таланта классиков белорусской литературы Янки Купалы, Якуба Коласа, Тетки, Алеся Гаруна, Максима Богдановича и др. Историческая и социальная проблематика их произведений.</p>
7	Литературный и исторический процесс у белорусов и украинцев во второй половине XX в.	<p>Основные тенденции развития литературы середины 1950–1980-х гг. Роль «классиков» и «шестидесятников». Постепенное угасание соцреалистического дискурса.</p> <p>«Шестидесятничество» как широкое социокультурное явление. Основные литературные дискурсы 1960-х годов: неонародничество, неомодернизм, неоклассицизм, «политическая» поэзия.</p> <p>Жанрово-стилевая эволюция прозы второй половины 1950–1980-х годов. Эволюция исторического романа. Военная тема. Возвращение запрещенной литературы.</p> <p>Современная литература украинцев и</p>

	белорусов: тенденции развития, основные направления, географические центры, представители.
--	--

4. Образовательные технологии

Для проведения занятий лекционного типа по дисциплине применяются такие образовательные технологии как лекции с применением техники обратной связи, , проблемное обучение. Для проведения занятий семинарского типа используются групповые дискуссии.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Система оценивания может быть представлена как в текстовой, так и в табличной форме.

Например:

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- участие в дискуссии на семинаре	10 баллов	60 баллов
Промежуточная аттестация – экзамен		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно		не зачтено
0 – 19		F	

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Вопросы для групповых дискуссий

1. В чем особенности периодизации литератур восточных славян?
2. Можно ли считать период до XIX в. периодом национальной литературы?
7. Чем значима фигура Ивана Котляревского? Охарактеризуйте жанрово и тематически его творчество.

8. Представителем какого литературного направления был Т.Г.Шевченко? В чем его основной вклад в украинскую литературу того времени?
9. Какими жанрами и авторами представлена белорусская литература 19 века? В чем ее особенности в этот период?
10. Какому историческому периоду уделяется больше всего времени в украинской литературе 19 века? Как вы думаете, почему?
11. Назовите украинских драматургов второй половины 19 ст. К какому направлению их можно отнести?
12. В чем новаторство в драматургии Леси Украинки? Черты какого литературного направления проявляются в ее драмах? Что такое «новая драма»?
13. Представителем какого литературного направления был И.Я.Франко (прозаическое творчество)? Какие новые темы поднимает И.Я. Франко?
14. В чем своеобразие творчества Я. Купалы и Я. Коласа?
15. В чем особенность литературного процесса восточных славян в начале XX века? Какие жанры активнее всего разрабатываются?
16. Представителем какого литературного направления был М. Коцюбинский? Охарактеризуйте его творческий метод.
17. В чем своеобразие литературного процесса у восточных славян в советский период?

Тексты для анализа

3. Украинская и белорусская поэзия XIX в.
4. *Шевченко Т.* Кобзарь. Гайдамаки.
5. *Франко И.* Борислав смеется. Моисей. Стихотворения.
6. *Коцюбинский М.* На камне. Он идет. Неизвестный. Intermezzo. Лошади не виноваты.
7. *Украинка Л.* Каменный хозяин. Лесная песня. Стихотворения.
8. *Купала Я.* Павлинка. Стихотворения.
9. *Колас Я.* Стихотворения.
10. Украинская и белорусская поэзия XX в.
11. *Яновский Ю.* Письмо в вечность.
12. *Гончар О.* Подсолнухи.
13. *Быков В.* Утро вечера мудренее.
14. *Брыль Я.* В глухую полночь.

Экзамен принимается в форме анализа выбранного литературного произведения

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

- Гвоздев, А. В. Православно-славянская цивилизация в геополитических учениях Новейшего времени: Монография / Гвоздев А.В. - Москва :МПГУ, 2014. - 116 с.: ISBN 978-5-4263-0188-7. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/756206>
- Данилевский, Н. Я. Россия и Европа: взгляд на культурные и политические отношения славянского мира к германо-романскому : монография / Н.Я. Данилевский. — Москва : ИНФРА-М, 2018. — 431 с. — (Евразийский путь). - ISBN 978-5-16-102428-7. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/924691>
- Бреева, Т. Н. «Русский миф» в славянском фэнтези : монография / Т. Н. Бреева, Л. Ф. Хабибуллина. - 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-2536-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1088932>

Капица, Ф. С. Славянские традиционные верования, праздники и ритуалы [электронный ресурс] : справочник / Ф.С. Капица. – 8-е изд., стереотип. – Москва : ФЛИНТА, 2011. – 294 с. - ISBN 978-5-89349-308-5. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniium.com/catalog/product/454229>

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
 Cambridge University Press
 ProQuest Dissertation & Theses Global
 SAGE Journals
 Taylor and Francis
 JSTOR

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

• для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA SE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий

№ и тема	Семинар 1. Проблема периодизации литературного процесса у восточных инославян
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Основания и критерии для периодизации литературного процесса. • Роль народного языка и фольклора в становлении литературы.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • История всемирной литературы. Т.4, глава 3; Т.5, глава 3.

Методические рекомендации	Объясните, в чем своеобразие литературного процесса до Нового времени, как в нем отражаются исторические изменения. Обоснуйте подходы в периодизации.
№ и тема	Семинар 2. Литературный и исторический процесс у белорусов и украинцев в первой половине XIX в.
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Почему XIX в. открывает новый период в развитии восточнославянских литератур? • Социально-политическая специфика развития населения украинских и белорусских земель в первой половине XIX в. • Что такое «национальное возрождение»? Как оно проявляется в украинской и белорусской литературе? • В чем заключается догоняющий характер украинской и белорусской литератур в XIX в.?
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • История всемирной литературы. Т. 5, глава 2. • Библиотека всемирной литературы. Т. 102. Поэзия народов СССР XIX – начала XX века; 124. <i>Шевченко Т. Г.</i> Кобзарь. Стихотворения и поэмы.
Методические рекомендации	Опираясь на сформулированные вопросы и используя материал лекций и прочитанной литературы, дайте характеристику литературного процесса первой половины XIX в. на украинских и белорусских землях. Объясните разнообразие творческих методов авторов данного периода. В чем жанровое и тематическое своеобразие их произведений? Объясните, почему творчество Т. Г. Шевченко имело решающее значение для последующего развития украинской литературы? Проанализируйте прочитанные тексты.
№ и тема	Семинар 3. Литературный и исторический процесс у белорусов и украинцев в второй половине XIX в.
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Социально-политические процессы в истории украинцев и белорусов во второй половине XIX в. • Основные представители литературы данного периода. • Новые явления в литературе рубежа XIX–XX вв.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • История всемирной литературы. Т. 8, глава 1. • Библиотека всемирной литературы. Т. 121. <i>Франко И.</i> Стихотворения и поэмы. Рассказы. Борислав смеется; 156. <i>Купала Я.</i> Стихотворения и поэмы. Павлінка. <i>Колас Я.</i> Стихотворения и поэмы.
Методические рекомендации	Опираясь на сформулированные вопросы и используя материал лекций и прочитанной литературы, дайте характеристику литературного процесса на украинских и белорусских землях во второй половине XIX в. Объясните разнообразие творческих методов авторов данного периода. В чем жанровое и тематическое своеобразие их произведений? Проанализируйте прочитанные тексты. Найдите в них признаки новых литературных тенденций рубежа XIX–XX вв.
№ и тема	Семинары 4-5. Литературный и исторический процесс у белорусов и украинцев в первой половине XX в.
Вопросы и задания	<ul style="list-style-type: none"> • Социально-политические процессы в истории украинцев и белорусов в первой половине XX в. Национальный вопрос. Вхождение украинских и белорусских земель в СССР. • Художественные тенденции в литературе украинцев и белорусов первой

	половины XX в.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • Библиотека всемирной литературы. Т. 157. <i>Коцюбинский М. М.</i> Повести и рассказы. <i>Украинка Л.</i> Стихотворения. Поэмы. Драмы; 179. Советская поэзия. Том 1; 181. Советский рассказ. Том 1.
Методические рекомендации	<p>Опираясь на сформулированные вопросы и используя материал лекций и прочитанной литературы, дайте характеристику литературного процесса на украинских и белорусских землях в первой половине XX в. Объясните разнообразие творческих методов авторов данного периода. В чем жанровое и тематическое своеобразие их произведений? Расскажите, какое влияние оказала на украинскую и белорусскую литературу русская литература досоветского и советского межвоенного периода?</p> <p>Проанализируйте прочитанные тексты.</p>
№ и тема	Семинар 6. Литературный и исторический процесс у белорусов и украинцев во второй половине XX в.
Вопросы и	<ul style="list-style-type: none"> • Социально-политические процессы на украинских и белорусских землях после Великой Отечественной войны. • Возникновение независимых Украины и Белоруссии. • Своеобразие литературного процесса послевоенного периода.
Литература	<ul style="list-style-type: none"> • Библиотека всемирной литературы. Т. 180. Советская поэзия. Том 2; 182. Советский рассказ. Том 2.
Методические рекомендации	<p>Опираясь на сформулированные вопросы и используя материал лекций и прочитанной литературы, дайте характеристику литературного процесса на украинских и белорусских землях во второй половине XX в. Объясните разнообразие творческих методов авторов данного периода. В чем жанровое и тематическое своеобразие их произведений? Расскажите, как отразились в литературе социально-политические процессы XX в.</p> <p>Проанализируйте прочитанные тексты.</p>

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина (*модуль*) реализуется в Институте филологии и истории кафедрой славистики и центральноевропейских исследований.

Цель дисциплины – ознакомить студентов с фактами и закономерностями литературного процесса восточных инославян.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с периодизацией литературного процесса восточных инославян;
- ознакомить студентов с центральными именами и тенденциями литературы восточных инославян.

Дисциплина (*модуль*) направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия;	<p>Знать: базовую лингвистическую терминологию; стилевые и жанровые особенности научного дискурса;</p> <p>Уметь: воспринимать и анализировать устные и письменные тексты изучаемой предметной области;</p> <p>Владеть: письменными нормами русского литературного языка на грамматическом и лексическом уровнях</p>
	УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и);	<p>Знать: стилистические характеристики и особенности русской лексики, тропеических средств языка; разновидности синтаксической и лексической вариативности, основные факторы языковой динамики</p> <p>Уметь: определять степень допустимости использования вариантов, стилистически маркированных слов и тропеических средств</p> <p>Владеть:</p>

		<p>навыком работы со справочным материалом и интернет-ресурсами, позволяющими уточнять и верифицировать те или иные положения грамматических теорий и исследований лексики русского языка</p>
<p>ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы</p>	<p>ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов</p> <p>ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования</p>	<p>Знать: принципы сбора, анализа и интерпретации языкового материала; Уметь: пользоваться терминологическими справочниками и интернет-ресурсами для поиска и уточнения информации; Владеть: техниками сбора, анализа и интерпретации языкового материала; основами редактирования текста, то есть способностями и умениями выявлять стилистические ошибки и корректировать текст</p> <p>Знать: основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации. Уметь: определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования. Владеть: пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией.</p> <p>Знать: стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов. Уметь: изменять стиль и композицию, корректировать</p>

		<p>содержание текста в зависимости от условий существования информационного ресурса, потребностей воспринимающей аудитории.</p> <p>Владеть: различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде.</p>
<p>ПК-6 Владеет навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>ПК-6.1 Умеет выбирать оптимальную переводческую стратегию</p>	<p>Знать: основные переводческие стратегии; стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p>Уметь: различать тексты разных типов; выбирать оптимальные стратегии перевода в зависимости от типа переводимого текста.</p> <p>Владеть: техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.</p>
	<p>ПК-6.2 Владеет риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, применяемыми при осуществлении переводческой деятельности</p>	<p>Знать: риторические, стилистические и языковые нормы русского и иностранного языков.</p> <p>Уметь: адекватно использовать риторические, стилистические и языковые нормы и приемы при передаче семантики переводимого высказывания.</p> <p>Владеть: способностью самостоятельного выбора и навыками использования различных переводческих приемов с учетом семантики переводимого текста.</p>
	<p>ПК-6.3 Владеет навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p>	<p>Знать: правила и приемы составления аннотаций и рефератов на иностранных языках.</p> <p>Уметь: использовать уместные языковые средства при составлении аннотаций и рефератов на иностранных</p>

		языках. Владеть: способностью понимать термины, устойчивые выражения и другие языковые средства, принятые в научной коммуникации на иностранных языках.
--	--	---

По дисциплине (*модулю*) предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзамена* .

Общая трудоемкость освоения дисциплины (*модуля*) составляет 3 зачетных единицы.